



# **Orientación**

## **CONSEJOS PARA VIAJES INCLUSIVOS**

Consejos para viajes internacionales para mujeres, LGBT+ y personal con discapacidades

Equipo Global de Seguridad (GSS)

#### Introducción

En esta *orientación de viaje* encontrará recomendaciones y sugerencias para el personal que viaja a los países en los que tiene su sede Save the Children.

El foco está en las *mujeres*, *LGBT+*, *personal con discapacidades* y condiciones especiales.

Los estudios y encuestas internos y externos muestran que los viajes internacionales son particularmente críticos para la seguridad del personal con *características individuales* específicas.

De acuerdo con nuestro deber de cuidar a todo el personal, nos proponemos concienciar a las personas sobre los riesgos y desafíos relacionados con las características personales durante los viajes internacionales. También sugerimos medidas de mitigación para reducir la probabilidad de incidentes y para que sus viajes sean más cómodos.



Le deseamos una buena lectura... ¡y un viaje seguro!



#### Notas:

- Esta orientación forma parte de un proyecto más amplio sobre la gestión inclusiva de los viajes. En particular, esta orientación acompaña a un vídeo, realizado por el Equipo Global de Seguridad con la participación del Consejo de Diversidad e Inclusión de SCI y la Directora del Foro de Seguridad Interinstitucional Global (GISF). Video: <a href="https://savethechildren1.sharepoint.com/How/security/Pages/Gender-and-Diversity-Safety-and-Security.aspx">https://savethechildren1.sharepoint.com/How/security/Pages/Gender-and-Diversity-Safety-and-Security.aspx</a>
- Las recomendaciones que figuran en la presente orientación no sustituyen en modo alguno los requisitos obligatorios para viajar a los países de Save the Children, como el curso electrónico sobre seguridad personal (PSS), la información previa a la partida (PDI), la sesión informativa sobre seguridad en persona a la llegada al país y cualquier otro curso obligatorio para determinados países (por ejemplo, el curso electrónico sobre HEAT).
- Varias de las recomendaciones de la sección dedicada a la mujer son aplicables a todo el personal. No obstante, según varios estudios, las mujeres están más expuestas que los hombres durante los viajes internacionales, especialmente en los aeropuertos y durante la estancia en los hoteles.
- No se trata de una lista exhaustiva de recomendaciones, sino de una orientación con consejos de primera clase destinados a concienciar y ayudar a reflexionar mejor sobre nosotros mismos.
- El personal interesado en enriquecer este viaje con consejos o anécdotas adicionales puede contactar con simona.mortolini@savethechildren.org

#### Consejos de viaje para mujeres

#### PREPARANDO Y EMPACANDO

- Tome conciencia de las normas legales y culturales de género en el país que está visitando, incluyendo (pero no limitado a) los códigos de vestimenta, el lenguaje corporal y los saludos, las muestras de afecto en público, la dinámica de las relaciones, etc.
- Antes de empacar, lea la PDI (Información previa a la salida) del país de destino. Contiene una sección sobre vestimenta/ropa, una sobre cultura y costumbres y otra sobre amenazas y desafíos de género específicos del contexto.
- Tres cosas que debería llevarse:
  - Un anillo de boda falso para evitar la atención no deseada en algunos países
  - Un tope de puerta, una mini alarma personal.
  - Toallas sanitarias y suficientes medicamentos para sus necesidades específicas.
- No ponga todos sus objetos de valor en el mismo bolso: pasaporte, tarjetas/dinero, móvil e incluso la llave de su casa. En caso de que alguien lo robe, puede perder todos sus medios de comunicación, pago e identificación.
- Empaque ligero, con la ayuda de una lista de equipaje escrita con antelación, y utilice zapatos cómodos. Si puede moverse con rapidez, reducirá el riesgo de sufrir un incidente.
- Cuando su equipaje esté listo, ciérrelo y ponga en la etiqueta su número de teléfono y la dirección de destino. No ponga la dirección de su casa ya que esto anuncia a los ladrones que su casa podría estar vacía.

#### **VUELO Y LLEGADA A DESTINO**

- Preste especial atención a la sección de la PDI
  «Ilegada al aeropuerto y transporte». En caso de
  duda, envíe una solicitud de aclaración al Punto
  Focal de la Oficina de País (los contactos se indican
  en la PDI).
- Si la Oficina de País ha organizado la recogida en el aeropuerto, espere. El conductor tiene que ser identificable, ya sea por llevar nuestro logo o por signos acordados con la Oficina de País, como el

- nombre personal, el nombre de la empresa de transporte, etc.
- Asegúrese de que tiene suficiente crédito en su teléfono móvil, suponiendo que funcione en el país de destino. Si su móvil no funciona en el destino y necesita hacer una llamada, busque la posibilidad de hacerla dentro de las instalaciones del aeropuerto. Alternativamente, pida apoyo a un miembro reconocido de nuestro personal o de otras OING.
- «Llegaré el fin de semana. ¿Hay restaurantes o supermercados cerca de mi alojamiento que puedan ser alcanzados con seguridad por las mujeres?»
   Si cree que le falta información importante para su seguridad a la llegada, pregunte a la Oficina de País de contacto antes de su viaje. ¡Sea una viajera proactiva!

#### **REGISTRO EN EL HOTEL**

- Evite las habitaciones de la planta baja que son más accesibles y donde se puede ver a través de las ventanas
- Evite las habitaciones en zonas desiertas del hotel, como al final de largos pasillos o en los anexos.
- Pida una habitación alternativa si su número de habitación se anuncia verbalmente. Recuerde, el vestíbulo de un hotel ¡es un área pública!
- Las mujeres que viajan solas pueden pedir dos llaves para evitar mostrar que viajan solas.
- No se sientas avergonzada o culpable de hacer peticiones o cambios específicos de seguridad: ¡La cortesía siempre debe ser secundaria ante su propia seguridad personal!

### ANTES DE DESEMPACAR: Comprobación básica de la habitación

- Compruebe que todas las cerraduras de las
  puertas funcionen y que todos los puntos de acceso
  (incluyendo puertas de balcones, ventanas y puertas
  adyacentes) sean seguros. Si no, pídale al hotel que
  le cambie de habitación.
- Verifique que el **teléfono funciona**.
- Ponga todos los artículos esenciales en un lugar seguro, así tendrá su bolsa de agarre lista para salir en caso de evacuación.

#### **DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ÚTILES**

 Las puertas deben tener doble cerradura. De todos modos, traiga en su equipaje un tope de

- puerta para aumentar su seguridad. Algunos también cuentan con alarmas para alertarle, en caso de que la puerta se abra inesperadamente.
- Lleve una linterna para iluminar el camino en caso de un corte de energía.
- Los candados para guardar artículos en su equipaje como respaldo son útiles si siente que su caja fuerte no es lo suficientemente segura o necesita seguridad adicional para sus pertenencias.

#### **ESTANCIA EN EL HOTEL**

- Recoja los artículos que necesite en la **recepción** en lugar de hacérselos llevar a su habitación.
- Mantenga la puerta del hotel cerrada con llave todo el tiempo.
- Compruebe la mirilla antes de abrir la puerta a nadie.
- Si tiene dudas sobre la identidad de alguien que llama a su puerta, contacte con recepción.
- Si se le pide que facilite los datos de la tarjeta de crédito por teléfono de la habitación, vaya a la recepción y haga la transacción en persona.
- Cuando sea posible, no deje la llave de su habitación en la recepción.
- Si pierde la llave de su habitación, pida una nueva y asegúrese de que la perdida sea desactivada.
- Si trabaja en un área pública de un hotel, esté atenta a quién puede oír y/o ver su trabajo.
- Tanto fuera como dentro del hotel, piense cuidadosamente qué información está revelando en público. Tenga en cuenta que los delincuentes se congregan en los vestíbulos de los hoteles y en las zonas de reunión.
- Sea consciente de que algunos países no permiten que las parejas no casadas compartan habitación y pueden pedir un certificado de matrimonio, o incluso interponer una denuncia ante las autoridades locales.
- Imagine este escenario. Una mujer del personal recibe las siguientes solicitudes mientras se hospeda en un hotel: «¿Puedo guardar mi bolso en su habitación?» «¿Puedo usar su baño?» «¿Puedo cargar mi teléfono en su habitación?» No hay razón para decir que sí a ninguna de estas peticiones, incluso si vienen de un colega. ¡La complacencia podría ser el mayor enemigo de su seguridad!

#### **REUNIONES**

 Si decide prepararlas mientras está en un área pública, como un hotel o un café, tenga en cuenta dónde está sentada cuando lea y use sus aparatos

- **electrónicos**. Intente sentarse con la espalda contra la pared o algo similar y mantenga sus papeles cerca y no expuestos.
- Si es posible, proponga el lugar de reunión en un lugar que ya conozca. Nunca acepte tener reuniones en su hotel o habitación de casa de huéspedes.
- Tenga conversaciones seguras y sea discreta: piense en lo que está diciendo en público y en quién podría estar escuchando; cuánta información está compartiendo; evite divulgar información personal sin darse cuenta.
- Haga saber a otros colegas con quién se va a reunir y tenga una estrategia de salida planeada de antemano, en caso de que se sienta incómoda en la reunión.

#### TIEMPO LIBRE y TIEMPO DE OCIO

- Tanto si se trata de un almuerzo durante una reunión o de un evento para establecer una red de contactos, tenga en cuenta lo que está comiendo y bebiendo. En particular, considere si puede haber un riesgo de aumento de la bebida (o de la comida).
   Vigile su bebida, incluso durante su preparación.
- Recuerde que el consumo de alcohol no está permitido en todos los países. Además, aparte de conocer los límites de consumo de alcohol, tenga en cuenta que los licores producidos localmente a menudo pueden ser mucho más fuertes que los de marca. Manténgase en lo que ya conoce.
- Mantenga su rutina de ejercicios, pero hágalos de forma segura. Por ejemplo, si realiza actividades al aire libre, como correr, no use auriculares, que podrían interferir con su conciencia de la situación. Manténgase alerta y consciente de su entorno.

#### **RELACIONES**

- Las actitudes hacia las mujeres varían dentro de los países, especialmente en lo que respecta a las relaciones. Algo tan simple como una reunión para tomar un café puede ser totalmente malinterpretado en una cultura diferente.
- Recuerde que puede haber consecuencias por las muestras públicas de afecto en algunos países o culturas.
- Por favor, considere la ley sobre relaciones sexuales fuera del matrimonio en el país al que viaja.
- Algunos hoteles no permiten que las parejas no casadas compartan habitación y pueden pedir un certificado de matrimonio o incluso denunciarles a las autoridades.
- Tenga en cuenta la forma en que las autoridades consideran las agresiones sexuales: en algunos

países se aconseja no denunciar esos incidentes a las autoridades locales debido a sus leyes sobre el sexo fuera del matrimonio, lo que podría dar lugar al enjuiciamiento de la víctima.

#### **MUJERES EMBARAZADAS**

Se recomienda a las mujeres embarazadas que no viajen a países con riesgo de virus del Zika, que puede causar graves malformaciones congénitas. Un mapa mundial de Zika se puede consultar aquí: <a href="https://www.cdc.gov/zika/">https://www.cdc.gov/zika/</a>. De todos modos, las mujeres embarazadas deben buscar asesoramiento médico específico antes de viajar, incluso para verificar si las vacunas necesarias suponen un riesgo para ellas mismas y/o para el feto.

Por favor, consulte la política del Gobierno sobre la identidad de los pasaportes de las personas que viajan transexuales y de las minorías de género. También puede valer la pena ponerse en contacto con la Embajada o el Consulado más cercano a su destino. Deberían ser capaces de proporcionar más información para ayudarle.

- Medicamentos: ayudar a las transformaciones de género puede ser ilegal en países donde la homosexualidad es ilegal. Verifíquelo antes de viajar; incluso cuando no sea ilegal, lleve una nota del médico con usted.
- Equipaje: No utilice un equipaje contrastado que demuestre que forma parte de la comunidad LGBT+ o que la apoya (por ejemplo, una correa de arco iris) y ponga en su equipaje ropa que le ayude a integrarse si visita algunos países.

#### **CONCIENCIA DE LAS REDES SOCIALES**

- Considere la posibilidad de revisar su perfil en las redes sociales antes de viajar. En algunos países, la policía y las fuerzas de seguridad pueden comprobar sus dispositivos electrónicos, teléfonos móviles y ordenadores portátiles a la llegada al aeropuerto. Estas son formas de «vigilancia electrónica», que pueden suponer un riesgo para su seguridad personal. Por lo tanto, le recomendamos que elimine de todos sus dispositivos cualquier contenido e imágenes que no sean apropiados para el contexto local.
- Asimismo, cabe señalar que en algunos países los grupos de derecha han llevado a cabo campañas y actos de atrapamiento para detener o extorsionar a los extranjeros con diversidad sexual y de género utilizando las redes sociales.
- En general, tenga en cuenta lo que publica en las redes sociales y cualquier aplicación que pueda estar usando. Pueden ser usados para investigar en su contra.

### Personal LGBT+

Las actitudes hacia las personas lesbianas, gays, bisexuales y transgénero+ (LGBT+) varían significativamente en todo el mundo. En algunos países, la homosexualidad se castiga con la pena de muerte, muchos países siguen penalizando las relaciones entre personas del mismo sexo y un gran número de ellos tienen leyes que restringen la libertad de expresión sobre la orientación sexual y la identidad y expresión de género. Algunos países pueden reconocer algunos derechos de los LGBT+, sin embargo, esto no garantiza la aceptación cultural, con una capa adicional de complejidad relacionada con las variaciones internas (por ejemplo, las zonas urbanas frente a las rurales). Las personas LGBT+ pueden sufrir delitos de odio, que se sabe que no se denuncian.

#### PREPARÁNDOSE PARA SU VIAJE

- Infórmese: Toda la información previa a la partida (PDI) tiene una sección dedicada al personal y a los visitantes LGBT+. También le sugerimos que busque información adicional. Por ejemplo, consulte el siguiente sitio web <u>Asociación Internacional de</u> <u>Lesbianas, Gays, Bisexuales, Trans e Intersexuales</u> (ilga.org), que ofrece mapas actualizados con información detallada sobre los derechos de las personas LGBT+ en todo el mundo y destaca las regiones y países potencialmente peligrosos.
- Actualice su pasaporte: Las personas que viajan transexuales, de género diverso y género fluido pueden tener problemas con los pasaportes, lo que puede dar lugar a dificultades con las autoridades.

#### **UNA VEZ EN EL PAÍS**

Se pueden tomar las siguientes medidas para minimizar la probabilidad de encontrar consecuencias culturales, sociales, legales o físicas derivadas de su SOGEI (identidad y expresión de género de la orientación sexual):

 Siga la ley: Las personas que viajan deben cumplir las leyes locales. Tenga en cuenta también que, debido a la falta de leyes específicas relativas a las personas del mismo sexo, transexuales e intersexuales en muchos sistemas jurídicos, puede haber penas arbitrarias o una aplicación inconsistente.

- Mantenga un perfil bajo: En los lugares de riesgo, las personas que viajan LGBT+ deben evitar llamar la atención sobre sí mismos mediante muestras públicas de afecto o expresando opiniones sobre cuestiones relativas a los LGBT+ en público.
- Estén atentas: Las personas que viajan LGBT+ deben ejercer mayores niveles de vigilancia en las áreas con mayor probabilidad de agresión física. Deben permanecer alerta a su entorno y comprobar si hay señales de que las están siguiendo.
- Si recibe atención o comentarios inusuales, mantenga la calma e ignórelos. Debería abandonar la zona y volver a su hotel u oficina, asegurándose de hacerlo de forma segura. Recuerde que en algunos países, denunciar la hostilidad, el acoso o la agresión a las autoridades locales podría dar lugar a que se le procese. Si es de un país que reconoce los derechos de los LGBT+, puede contactar con tu Embajada o Consulado nacional.

### Aplicaciones de citas - recomendación para todo el personal:

Cuando visite o se despliegue en las Oficinas de Save the Children, se le recomienda encarecidamente que evite el uso de aplicaciones de citas debido a:

- los riesgos relacionados con su seguridad individual y/o la seguridad del resto del personal;
- riesgos de infringir el código de conducta y/o las políticas de salvaguarda de SCI (por ejemplo, al no poder verificar la edad de otra persona o si pertenece a una comunidad vulnerable con la que trabaja SCI);
- riesgos para la organización y sus programas.

# Personal con discapacidades y condiciones especiales

Puede que el personal con discapacidades afronte obstáculos relacionados con la burocracia de los viajes internacionales, la falta de instalaciones en los países de destino y las diferentes normas, valores y actitudes culturales, que pueden dar lugar a una atención no deseada, discriminación y otros riesgos. El impacto en la salud y el bienestar del personal es tanto físico como mental. La preparación es clave para mitigar los desafíos y amenazas y para reducir la probabilidad de incidentes.

- Comuníquese claramente. Si tiene una discapacidad, pídale al Gerente de viajes de SCI que le ayude a buscar el vuelo y el alojamiento más adecuados, explicando claramente qué asistencia necesita. El Gerente de viajes de SCI le pedirá su consentimiento explícito para utilizar sus datos personales con el único propósito de organizar su transporte y alojamiento.
- Vuelo. Especifique cuáles son sus necesidades durante todas las partes del viaje, incluso en la salida, mientras esté a bordo, en las escalas y durante los viajes de traslado. Tenga en cuenta que las sillas de ruedas no están permitidas en los vuelos. Se almacenarán en la bodega del avión. Esto significa que necesitará ayuda para subir y bajar del avión y durante todo el viaje. Contacte de antemano con la Oficina de SC en el país de destino para pedir ayuda a la llegada.
- Equipamiento. Tenga en cuenta que algunas aerolíneas tienen políticas específicas para viajar con el equipamiento que pueda necesitar (por ejemplo, sillas de ruedas, máquinas de respiración); algunas no transportan ciertos tipos de baterías, otras no permiten cilindros de oxígeno a bordo. Puede haber procedimientos de embalaje a seguir, le pueden preguntar sobre la marca y el tipo de su equipo. Planifique con antelación para dar tiempo suficiente para completar los posibles formularios y cuestionarios.
- Autorización médica. La mayoría de las personas con discapacidades no necesitan obtener una autorización médica antes de viajar. Sin embargo, algunas aerolíneas pueden pedir pruebas de aptitud para viajar. Es una buena idea llevar una «carta de viaje», con una descripción de su discapacidad y detalles de cualquier dificultad que pueda ocurrir y qué asistencia podría necesitar.
- **Medicamentos**. Es fundamental que consulte con el proveedor de la aerolínea si lo desea, con el

- apoyo del Gerente de viajes SCI Travel Manager qué documentación debe llevar para demostrar la necesidad de transportar los medicamentos y en qué recipientes deben hacerse. Puede ser esencial tener una carta de su médico en la que se indique su necesidad de medicación, en particular si va a un país con controles estrictos de drogas. El medicamento que usted toma puede contener ingredientes que son ilegales en algunos países. Para saber más sobre cualquier restricción, consulte con la Embajada o el Alto Comisionado más cercano del país que esté visitando.
- Consejo médico. Busque consejo médico antes de viajar, incluyendo preguntar a su médico si su discapacidad o impedimento le hace vulnerable a problemas de circulación durante los vuelos. Las personas que viajan con dificultades respiratorias deberían comprobar si es necesario tomar precauciones adicionales, por ejemplo, los recipientes presurizados conectados a un aparato de respiración pueden verse afectados por los cambios de presión durante el vuelo.
- Bienestar animal: Si viaja con un perro de asistencia, debe asegurarse de que el perro lleva microchip y ha sido tratado e inmunizado contra la rabia.
- Seguro de viajes de trabajo: Asegúrese de que su póliza de seguro de viaje cubra cualquier condición médica preexistente y cualquier equipamiento costoso que pueda estar transportando.
- Reserva de hotel/alojamiento. Por favor, aclare sus necesidades, tales como acceso para sillas de ruedas, ascensor accesible, instalaciones de carga para equipos eléctricos, habitaciones en la planta baja o cerca de un ascensor, puertas accesibles para sillas de ruedas, ducha enrollable o barras de agarre, etc. (la lista no es exhaustiva de todas las necesidades potenciales).
- Estar informado sobre las actitudes locales. Las actitudes hacia las personas con discapacidades pueden variar enormemente en todo el mundo. Tómese un tiempo para investigar y familiarizarse con las actitudes locales. Es importante prepararse mentalmente antes de viajar. Pida apoyo a la Oficina de País.
- Esté atento/a a las condiciones climáticas. La temperatura y el clima pueden crear problemas adicionales si tiene una condición de la piel, albinismo, una silla de ruedas u otras condiciones especiales. Lea la PDI y pida a la Oficina de País información adicional si es necesario.

- Verificar la accesibilidad y las limitaciones en el país. Antes de organizar un viaje, la Oficina de País le ayudará a verificar la accesibilidad de las instalaciones de Save the Children.
- Varios países y territorios de todo el mundo mantienen restricciones de entrada para personas con VIH, en especial, en lo referente a permisos de trabajo. Para más información, visite el sitio web de ONUSIDA y la Base de Datos Global sobre Viajes relacionados con el VIH (http://www.hivtravel.org/)

Para más información sobre Diversidad e Inclusión en la Seguridad, incluso para viajes, contacte con:

<u>simona.mortolini@savethechildren.org</u>, Gestora de Seguridad con enfoque de Diversidad y Género, Equipo Global de Seguridad - GSS

Para ayuda en la reserva de vuelos y alojamiento, contacte con:

george.tamamdjiev@savethechildren.org, Gerente de viajes, Equipo Global de Seguridad - GSS

Para información general sobre viajes, visite:

https://savethechildren1.sharepoint.com/How/security/Pages/TravelerSafetyandSecurity.aspx

Para obtener información sobre la seguridad con enfoque en la diversidad y género, incluidos los estudios internos y externos, las encuestas y las herramientas sobre seguridad inclusiva, visite:

https://savethechildren1.sharepoint.com/How/security/Pages/Gender-and-Diversity-Safety-and-Security.aspx